

راهنمای واحد درسی زبان تخصصی یک در نیمسال اول

مدرس / مدرسین: فرامرزی پوراصغر

پیش نیاز یا واحد همزمان: زبان عمومی یک و دو

تعداد واحد: ۲ واحد نوع واحد: نظری مقطع: کارشناسی

تعداد جلسات: ۱۶ جلسه دو ساعته

زمان برگزاری جلسات در هفته: روزهای شنبه از ساعت ۱۰ الی ۱۲ صبح

مکان برگزاری جلسات حضوری: دانشکده مدیریت - کلاس ۳۰۳

هدف کلی و معرفی واحد درسی :

اهداف آموزشی واحد درسی

انتظار می رود فراگیران بعد از گذراندن این دوره بتوانند :

فراگیران پس از طی ۱۶ جلسه آموزشی می بایست قادر باشند فعالیت های زیر را انجام دهند:

درک مطلب،

ترجمه روان متون،

تلفظ صحیح کلمات،

یافتن مترادف ها،

شناخت گرامر

استفاده صحیح از گرامر در نگارش

اهداف اختصاصی در هر جلسه به ترتیب:

هدف کلی :

اهداف اختصاصی: (فراگیر پس از پایان این جلسه قادر خواهد بود):

جلسه

هدف کلی:

جلسه

- آشنایی کلی با درس، شیوه تدریس و ارزیابی درس
- تدریس درس اول کتاب

اول

اهداف اختصاصی:

• آشنایی با ساختار کلی درس زبان تخصصی ۲

• شیوه برگزاری جلسات درس

• شیوه ارزیابی درس

• شیوه انجام تکالیف و نحوه ارزیابی آنها

• آشنایی با آزمون الکترونیک

• روخوانی و ترجمه بخش اول از درس اول

• ترجمه متن، یافتن مترادف ها، نکات گرامری درس

• حل تمرینات بخش اول از درس اول

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

دوم

اهداف اختصاصی:

• روخوانی و ترجمه بخش دوم از درس اول

• ترجمه متن

• یافتن مترادف ها

• تلفظ صحیح کلمات

• نکات گرامری درس

• حل تمرینات بخش دوم از درس اول

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

سوم

اهداف اختصاصی:

• روخوانی و ترجمه بخش اول از درس دوم

• ترجمه متن

• یافتن مترادف ها

• تلفظ صحیح کلمات

• بیان نکات کلیدی

• حل تمرینات بخش اول از درس دوم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

چهارم

- روخوانی و ترجمه بخش دوم از درس دوم
  - ترجمه متن
  - یافتن مترادف ها
  - تلفظ صحیح کلمات
  - بیان نکات کلیدی
- حل تمرینات بخش دوم از درس دوم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

پنجم

- روخوانی و ترجمه بخش اول از درس سوم
  - ترجمه متن
  - یافتن مترادف ها
  - تلفظ صحیح کلمات
  - نکات گرامری
- حل تمرینات بخش اول از درس سوم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

ششم

- روخوانی و ترجمه بخش دوم از درس سوم
  - ترجمه متن
  - یافتن مترادف ها
  - تلفظ صحیح کلمات
  - نکات گرامری
- حل تمرینات بخش دوم از درس سوم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

هفتم

- روخوانی و ترجمه بخش اول از درس چهارم
- ترجمه متن
- یافتن مترادف ها
- تلفظ صحیح کلمات

• نکات گرامری

• حل تمرینات بخش اول از درس چهارم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

هشتم

• روخوانی و ترجمه بخش دوم از درس چهارم

• ترجمه متن

• یافتن مترادف ها

• تلفظ صحیح کلمات

• نکات گرامری

• حل تمرینات بخش دوم از درس چهارم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

نهم

• روخوانی و ترجمه بخش اول از درس پنجم

• ترجمه متن

• یافتن مترادف ها

• تلفظ صحیح کلمات

• نکات گرامری درس

• حل تمرینات بخش اول از درس پنجم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

دهم

• روخوانی و ترجمه بخش دوم از درس پنجم

• ترجمه متن

• یافتن مترادف ها

• تلفظ صحیح کلمات

• نکات گرامری درس

• حل تمرینات بخش دوم از درس پنجم

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

یازدهم

- روخوانی و ترجمه بخش اول از درس ششم
  - ترجمه متن
  - یافتن مترادف ها
  - تلفظ صحیح کلمات
  - نکات گرامری درس
- حل تمرینات بخش اول از درس ششم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

دوازدهم

- روخوانی و ترجمه بخش دوم از درس ششم
  - ترجمه متن
  - یافتن مترادف ها
  - تلفظ صحیح کلمات
  - نکات گرامری درس
- حل تمرینات بخش دوم از درس ششم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

سیزدهم

- روخوانی و ترجمه بخش اول از درس هفتم
  - ترجمه متن
  - یافتن مترادف ها
  - تلفظ صحیح کلمات
  - نکات گرامری درس
- حل تمرینات بخش اول از درس هفتم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

• ترجمه متن

• یافتن مترادف ها

• تلفظ صحیح کلمات

• نکات گرامری درس

حل تمرینات بخش دوم از درس هفتم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

پانزدهم

• روخوانی و ترجمه بخش اول از درس هشتم

• ترجمه متن

• یافتن مترادف ها

• تلفظ صحیح کلمات

• نکات گرامری درس

حل تمرینات بخش اول از درس هشتم

هدف کلی: درک مطلب، شیوه ترجمه متون، تلفظ صحیح کلمات، مترادف ها،

گرامر و شیوه حل تمرین

جلسه

اهداف اختصاصی:

شانزدهم

• روخوانی و ترجمه بخش دوم از درس هشتم

• ترجمه متن

• یافتن مترادف ها

• تلفظ صحیح کلمات

• نکات گرامری درس

حل تمرینات بخش دوم از درس هشتم

شیوه برگزاری جلسات به شرح زیر خواهند بود:

- تدرسی توسط مدرس
- مشارکت دانشجویان در روخوانی مطالب
- مشارکت دانشجویان در ترجمه متون
- مشارکت دانشجویان در یافتن مترادف ها
- مشارکت دانشجویان در مطالعه مقالات انگلیسی
- مشارکت دانشجویان در ارائه شفاهی مقالات به زبان انگلیسی



ارزیابی بصورت مستمر از جلسه اول آغاز و آخرین جلسه ادامه خواهد داشت. نمره کل دانشجویان حاصل جمع نمرات زیر خواهد بود:

- مشارکت در روخوانی، ترجمه، حل تمرینات هر جلسه (در کل ۸ نمره)
- ترجمه و ارائه مقاله به زبان انگلیسی (چهار نمره)
- آزمون میان ترم (۴ نمره)
- آزمون پایان ترم (۴ نمره)

حداقل نمره قبولی برای این درس : ۲۰ نمره

تعداد ساعات مجاز غیبت برای این واحد درسی : چهار هفدهم کل جلسات

## منابع آموزشی

- کتاب زبان تخصصی یک ویژه دانشجویان مدیریت خدمات بهداشتی درمانی – انتشارات سمت
- مقالات منتشر شده در حوزه مدیریت خدمات بهداشتی درمانی

## منابع آموزشی برای مطالعه بیشتر

- مقالات منتشر شده در حوزه مدیریت خدمات بهداشتی درمانی

## فرصت های یادگیری

- استفاده از فیلم های آموزشی زبان
- استفاده از podcasts های منتشر شده از طریق سازمان بهداشت جهانی

## اطلاعات تماس

مدرس: فرامرز پورا صغر

تلفن: ۰۴۱ – ۳۱۷۷۵۹۶۴

رایانامه: [pourasgharf@tbzmed.ac.ir](mailto:pourasgharf@tbzmed.ac.ir)